([Click here for the English version](#english))

**Vos congés, votre banque d’heures et son utilisation**

Votre convention collective Unifor 2025 – AFPC (désormais accessible dans sa version finale sur l’Intranet et sur le site de la section locale : <https://www.unifor2025.ca/> ) contient de nombreuses dispositions touchant vos congés, l’accumulation des heures supplémentaires et comment vous pouvez en disposer.

Vous n’avez pas besoin de tout lire, mais vous pouvez cliquer sur les sections qui vous intéressent :

1. [Jours fériés](#ferie)
2. [Autres congés qui ne sont pas reportés](#reporte)
3. [Heures supplémentaires](#heures)
4. [Banque d’heures supplémentaires – maximum 49](#banque)
5. [Comment encaisser mes heures supplémentaires](#encaisser)

Commençons par quelque chose de simple.

1. **Jours fériés**

Vous voulez savoir si l’AFPC est ouverte le vendredi saint, le jour après Noël ou lors de la Fête de la famille dans votre province. Rendez-vous à **l’article 18.01, Jours fériés**. Vous constaterez que vous serez en congé le lundi saint, le 26 décembre, mais pas lors de la Journée de la famille. Nous avons désormais congé le **21 juin**, Journée nationale des peuples autochtones et le **30 septembre**, Journée national de la vérité et de la réconciliation.

1. **Congés qui ne sont pas reportés**

Lorsque vous planifiez prendre des congés ou vos vacances annuelles, tenez compte des congés qui ne sont pas reportés au-delà de l’année et prenez-les avant de toucher à vos heures supplémentaires accumulées ou vos vacances.

**Voici les congés qui ne sont pas reportés d’une année à l’autre :**

1. Congés pouvant être utilisés sans avoir besoin justifier leur utilisation :
* Congé de stress - article 40.13 (ce congé peut désormais être pris en conjonction avec d’autres congés de la convention)
* Congé de bénévolat, 17,09 d)
1. Congés spéciaux pour des raisons spécifiques :
* Congé payé pour obligations familiales - 17,09 b)
* Congé payé pour responsabilités personnelles – 17,09 c)
* Et plusieurs autres congés spécifiques indiqués à l’article 17.
1. **Heures supplémentaires**

Ici, les conditions dépendent de votre niveau salarial.

**Niveaux 8 et 9**

Article 14.01 a) Vous accumulez toutes les heures autorisées accomplies **en sus des heures de travail prévues à votre horaire**.

**Niveau 10 et au-dessus**

Article 14.01 b) pour le travail autorisé accompli **un jour de repos**.

Mot clé dans tous les cas : « **autorisé** » : c’est-à-dire que l’employeur vous a donné son accord pour faire ces heures.

Le reste de l’article indique comment sont comptabilisés les heures et comment elles peuvent être compensée en argent ou en temps.

1. **Une heure supplémentaire en cache une autre!**

On l’a vu à l’article 14.01 b, les membres des niveaux 10 et supérieurs ne peuvent accumuler des heures supplémentaires que lorsqu’ils travaillent un jour de repos. **Mais il y a une exception à l’article 14.14** : les heures supplémentaires autorisées en sus de l’horaire normal (en clair, la semaine) peuvent toutefois être accumulées dans une banque annuelle totalisant un maximum de 49 heures par année. Ces heures ne sont pas reportables à une autre année ni ne peuvent être encaissées.

Pour constituer votre banque, il faut noter dans Kronos les heures quotidiennes que vous faites. Elles seront placées dans la banque Banque Surtemps Max49. Les heures supplémentaires faites hors de vos heures normales de travail sont placées dans la banque Banque CompTime





1. **Prendre ou encaisser vos heures supplémentaires**

Vous pouvez prendre ou encaisser vos heures supplémentaires accumulées (à l’exception des heures de la banque surtemps max49, ainsi que vos congés annuels (article 15.01)

**Prochain bulletin** : le report des congés annuels précisé à l’article 15.11 et au protocole d’accord 16.

Juste pour vous mettre de l’eau à la bouche : si vous avez des congés annuels accumulés au-delà de ce qui est prévu à l’article 15.11, commencez à planifier l’utilisation de ces heures avant juin 2023.

---------------------

**Your leave, your time bank and its use**

Your Unifor 2025 - PSAC collective agreement (now available in its final version on the Intranet and on the Unifor 2025 Local website: <https://www.unifor2025.ca/> ) contains many provisions dealing with your leave, overtime accumulation and how you can use it.

You don't need to read everything, but you can click on the sections that interest you:

* 1. [Public holidays](#public)
	2. [Other leave that is not carried over](#carry)
	3. [Overtime](#overtime)
	4. [Overtime bank - maximum 49](#hides)
	5. [How to cash in my overtime](#cashing)

Let's start with something simple.

**1.** **Public Holidays**

You want to know if the PSAC is open on Good Friday, the day after Christmas or on Family Day in your province? Go to Article 18.01, Statutory Holidays. You will find that you will be off on Good Monday, December 26, but not on Family Day. We now have two additional leave: **June 21**, National Aboriginal Peoples Day, and **September 30**, National Day of Truth and Reconciliation.

**2.** **Leave that does not carry over**

When planning to take annual leave or holiday, consider what leave does not carry over into the year and take it before you dig in your accrued overtime or holiday time.

Here are the leaves that do not carry over from one year to the next:

**A- Leave that can be used without having to justify its use :**

* Stress leave - article 40.13 (stress leave can now be taken before or after other types of leave)
* Volunteer leave, 17.09(d)

**B- Special leave for specific reasons:**

* Leave with pay for family-related responsibilities - 17.09(b)
* Leave with pay for personal responsibilities - 17.09(c)
* And several other specific leaves indicated in Article 17.

**3.** **Overtime**

Here the conditions depend on your salary level.

**Levels 8 and 9**

Article 14.01 a) You earn all authorized hours worked in excess of your scheduled hours of work.

**Level 10 and above**

Article 14.01 (b) for authorized work performed on a day of rest.

Key word in all cases: "**authorized**": that is, the employer has given you permission to work these hours.

The rest of the article indicates how the hours are counted and how they can be compensated in money or time.

**4.** **One overtime hour hides another!**

As we saw in Article 14.01 b, members at levels 10 and above can only earn overtime when they work on a day of rest. However, there is an exception to Article 14.14: authorized overtime hours in excess of the normal schedule (i.e., the week) may be accumulated in a yearly bank to a maximum of 49 hours per year. These hours cannot be carried over to another year or cashed in.

To build up your bank, you need to note the daily hours you work in Kronos. They will be placed in the Overtime Bank Max49. The overtime hours done outside your normal working hours are placed in the bank CompTime Bank.





**5.** **Taking or cashing in your overtime**

You can take or cash in your accumulated overtime (except for the hours in the Max Time Bank49) and your annual leave (article 15.01).

**Next bulletin:** the carry-over of annual leave specified in Article 15.11 and Memorandum of Understanding 16.

Just to whet your appetite: if you have annual leave accrued beyond what is provided for in Article 15.11, start planning for the use of these hours before June 2023.